

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 6185-4:2018

01-december-2018

Nadomešča:

SIST EN ISO 6185-4:2011

Napihljivi čolni - 4. del: Čolni s trupom od 8 do 24 m in z motorjem z močjo 15 kW in več (ISO 6185-4:2011, popravljena verzija 2014-08-01)

Inflatable boats - Part 4: Boats with a hull length of between 8 m and 24 m with a motor power rating of 15 kW and greater (ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01)

Aufblasbare Boote - Teil 4: Boote mit einer Gesamtlänge zwischen 8 m und 24 m mit einer Motorleistung von 15 kW und mehr (ISO 6185-4:2011, korrigierte Fassung 2014-08-01)

Bateaux pneumatiques - Partie 4: Bateaux d'une longueur de coque comprise entre 8 m et 24 m et d'une puissance moteur nominale supérieure ou égale à 15 kW (ISO 6185-4:2011, Version corrigée 2014-08-01)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 6185-4:2018

ICS:

47.080

Čolni

Small craft

SIST EN ISO 6185-4:2018

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 6185-4:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 6185-4

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2018

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 6185-4:2011

English Version

Inflatable boats - Part 4: Boats with a hull length of
between 8 m and 24 m with a motor power rating of 15
kW and greater (ISO 6185-4:2011, Corrected version
2014-08-01)

Bateaux pneumatiques - Partie 4: Bateaux d'une
longueur de coque comprise entre 8 m et 24 m et d'une
puissance moteur nominale supérieure ou égale à 15
kW (ISO 6185-4:2011, Version corrigée 2014-08-01)

Aufblasbare Boote - Teil 4: Boote mit einer
Gesamtlänge zwischen 8 m und 24 m mit einer
Motorleistung von 15 kW und mehr (ISO 6185-4:2011,
korrigierte Fassung 2014-08-01)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered	4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 6185-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018>

European foreword

The text of ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 6185-4:2018.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 6185-4:2011.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2013/53/EU.

For relationship with EU Directive 2013/53/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 6185-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df879e-1d879e-1d879e)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df879e-1d879e-1d879e)

[f1df879e-1d879e-1d879e](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df879e-1d879e-1d879e) **Endorsement notice**

The text of ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01 has been approved by CEN as EN ISO 6185-4:2018 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to Essential Requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex I, Part A, 1 - Watercraft design categories	3.11 except note 1 to entry	Disregard note to Clause 3.11
Annex I, Part A, 2.1 - Craft identification	8	
Annex I, Part A, 2.2 - Builder's plate	7.1, 7.5, 8	
Annex I, Part A, 2.3 - Protection from falling overboard and means of reboarding	6.2, 6.8, 7.10	
Annex I, Part A, 2.4 - Visibility from the main steering position	7.11	
Annex I, Part A, 2.5 - Owner's manual	9, 10	Include repair and maintenance instructions in clause 10 in the Owner's Manual.
Annex I, Part A, 3.1 - Structure	5, 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.8, 7.7, 7.9, 7.14, 7.15, 7.16	
Annex I, Part A, 3.2 - Stability and freeboard	7.4, Table 3	For design Category B, C and D only for type IX and X watercraft. The static stability and freeboard shall comply with the latest revision of EN ISO 12217-1.
Annex I, Part A, 3.3 - Buoyancy and flotation	7.6, 7.7, 7.8	Inherent buoyancy and floatation shall be calculated in accordance with the latest revision of EN ISO12217-1.
Annex I, Part A, 3.4 - Openings in hull, deck and superstructure	6.14	Clause 6.14 also covers sea cocks
Annex I, Part A, 3.5 - Flooding	6.5, 7.13	
Annex I, Part A, 3.6 - Manufacturer's maximum recommended load	7.1, 7.5	
Annex I, Part A, 3.7 - Liferaft stowage	7.12	

Annex I, Part A, 3.9 - Anchoring, mooring and towing	6.7	
Annex I, Part A, 4 - Handling characteristics	7.2, 7.3	
Annex I, Part A, 5.1 - Engines and engine spaces	6.10.1	
Annex I, Part A, 5.2 - Fuel system and fuel tanks	6.10.2, 6.11	
Annex I, Part A, 5.3 - Electrical system	6.9	
Annex I, Part A, 5.4 - Steering system	6.6	
Annex I, Part A, 5.5 - Gas system	6.15	
Annex I, Part A, 5.6 - Fire protection	6.13	
Annex I, Part A, 5.7 - Navigation lights	6.16	
Annex I, Part A, 5.8 - Discharge prevention and installations facilitating the delivery ashore of waste	6.5, 6.17	Discharge of toilet waste retention systems where installed shall comply with the requirements of EN ISO 8099

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 6185-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
6185-4

First edition
2011-07-01

Corrected version
2014-08-01

Inflatable boats —

Part 4:

**Boats with a hull length of between 8
m and 24 m with a motor power rating
of 15 kW and greater**

iTeh **STANDARD PREVIEW**

(standards.iteh.ai)

Bateaux pneumatiques —

Partie 4: Bateaux d'une longueur de coque comprise entre 8 m et 24 m et d'une puissance moteur nominale supérieure ou égale à 15 kW

[SIST EN ISO 6185-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018>



Reference number
ISO 6185-4:2011(E)

© ISO 2011

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 6185-4:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2011

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	3
4 Symbols	4
5 Materials	5
5.1 General.....	5
5.2 Materials making up the buoyancy tube.....	5
5.3 Wood.....	7
5.4 Metal parts.....	7
5.5 Glass-reinforced plastics.....	7
5.6 Other materials.....	7
5.7 Buoyant material used in foam-filled buoyancy tubes.....	7
6 Functional components	9
6.1 Conditioning.....	9
6.2 Buoyancy tube and hull fittings (items bonded to the buoyancy tube).....	9
6.3 Valves (if applicable).....	9
6.4 Transom.....	10
6.5 Hull interior drainage.....	10
6.6 Remote steering system (where offered as standard or optional equipment).....	10
6.7 Towing, anchoring and mooring strong points.....	10
6.8 Seating and attachment systems (where offered as standard or optional equipment).....	10
6.9 Electrical installations (where offered as standard or optional equipment).....	11
6.10 Engine and engine spaces.....	11
6.11 Ventilation of petrol motor and petrol tank compartments (where applicable).....	11
6.12 Devices for lifting the boat (if applicable).....	11
6.13 Fire protection (if applicable).....	11
6.14 Openings in hull, deck or superstructure.....	11
6.15 Gas systems.....	11
6.16 Navigation lights.....	12
6.17 Discharge prevention.....	12
6.18 Noise emissions (applicable to inboard engines installations without integral exhaust).....	12
7 Safety requirements of the completed boat	12
7.1 Maximum permissible number of persons (crew limit).....	12
7.2 Motor power calculation.....	12
7.3 Maximal manoeuvring speed (if applicable).....	12
7.4 Static stability of the boat.....	15
7.5 Maximum load capacity.....	16
7.6 Buoyancy requirements.....	16
7.7 Compartmentation (inflatable buoyancy tubes).....	17
7.8 Nominal pressures (inflatable buoyancy tubes).....	18
7.9 Strength of the inflatable buoyancy tube.....	18
7.10 Man overboard prevention and recovery.....	19
7.11 Field of vision from the helm position.....	19
7.12 Provision for a liferaft or liferafts.....	19
7.13 Self-bailing.....	19
7.14 Buoyancy tube attachment strength test (type test only).....	20
7.15 Strength of the rigid structure (type test only).....	22
7.16 Strength of principal factory-fitted accessories.....	22
8 Builder's plate(s)	23

ISO 6185-4:2011(E)

9	Owner's manual	24
10	Standard equipment	24
Annex A	(informative) Typical Type IX powered boat	25
Annex B	(informative) Typical Type X powered boat	26
Bibliography	27

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 6185-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bf3929e-7daf-4cdd-a9d2-f1df87984c8c/sist-en-iso-6185-4-2018>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information

The committee responsible for this document is ISO/TC 188, *Small craft*.

This first edition, together with ISO 6185-1, ISO 6185-2 and ISO 6185-3, cancels and replaces ISO 6185:1982, which has been technically revised.

ISO 6185 consists of the following parts, under the general title *Inflatable boats*:

- *Part 1: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW*
- *Part 2: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW to 15 kW inclusive*
- *Part 3: Boats with a maximum motor power rating of 15 kW and greater*
- *Part 4: Boats with a hull length of between 8 m and 24 m with a motor power rating of 15 kW and greater*

This corrected version of ISO 6185-4:2011 incorporates the following corrections:

- A cross-reference to [5.2.2.7](#) has been added in [Table 1](#), row 3.
- The formula in [5.2.2.7](#) has been replaced and the unit for d in [Table 1](#) has been changed to mm.

In addition, [Figure A.1](#) has been rotated through 90°.